



EIROPAS KOMISIJA

PERSONDATU AIZSARDZĪBA

Šajā paziņojumā par privātumu ir sniegta informācija par persondatu apstrādi un aizsardzību.

Apstrādes darbība: Tiesību subjektu un bankas kontu datnes

Datu pārzinis: BUDG.C3

Apstrādes darbības ieraksta numurs: DPR-EC-00301.1

Saturs

- 1. Ievads**
- 2. Kāpēc un kā mēs apstrādājam jūsu persondatus?**
- 3. Kāds ir jūsu persondatu apstrādes juridiskais pamatojums(-i) un juridiskais pamats?**
- 4. Kādus persondatus mēs vācam un apstrādājam tālāk?**
- 5. Cik ilgi mēs glabājam jūsu persondatus?**
- 6. Kā mēs aizsargājam jūsu persondatus?**
- 7. Kam ir pieejami jūsu persondati un kam tos izpauž?**
- 8. Kādas ir jūsu tiesības un kā jūs tās varat īstenot?**
- 9. Kontaktinformācija**
- 10. Kur var atrast plašāku informāciju?**

1. Ievads

Eiropas Komisija ("Komisija") ir apņēmusies aizsargāt jūsu persondatus un ievērot jūsu privātumu. Komisija vāc un turpmāk apstrādā persondatus atbilstīgi Eiropas Parlamenta un Padomes 2018. gada 23. oktobra [Regulai \(ES\) 2018/1725](#) par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi Savienības iestādēs, struktūrās, birojos un aģentūrās un par šādu datu brīvu apriti (ar ko atceļ Regulu (EK) Nr. 45/2001).

Šajā paziņojumā par privātumu ir paskaidroti jūsu persondatu apstrādes iemesli un tas, kā tie tiek vākti, apstrādāti, aizsargāti un izmantoti, un kādas ir jūsu tiesības saistībā ar jūsu persondatiem. Tajā arī sniegta kontaktinformācija saziņai ar atbildīgo datu pārzini, pie kura vērsties, lai īstenotu savas tiesības, kā arī datu aizsardzības speciālista un Eiropas Datu aizsardzības uzraudzītāja kontaktinformācija.

Turpmāk sniegta informācija par apstrādes darbību "Tiesību subjektu un bankas kontu datnes".

2. Kāpēc un kā mēs apstrādājam jūsu persondatus?

Apstrādes nolūks:

Visām ar finansēm un līgumiem saistītajām darbībām, ko veic Komisijas struktūrvienības un ārējās vienības, izmantojot Eiropas Komisijas Centrālo finanšu sistēmu (*ABAC - SUMMA*), ir vajadzīga unikāla tiesību subjekta ieraksta **identifikācija**. Tāpat Komisija vāc ar bankas kontiem saistītus datus **maksājumu veikšanai**.

Turklāt tīmekļa meklētājprogramma **Finanšu pārredzamības sistēma** nodrošina pārredzamību attiecībā uz Eiropas Komisijas saistībām. Šādos gadījumos tīmeklī publicē nosaukumu, reģionu un piešķirtā finansējuma un līguma summu (par summām, kas pārsniedz 15 000 EUR, izņemot šādas izdevumu kategorijas: stipendijas, tiešais atbalsts, ko izmaksā fiziskām personām, kurām tas visvairāk nepieciešams, maksājumi pētniecības un izstrādes ekspertiem, ekspertu ceļa un uzturēšanās izdevumu atlīdzināšana, ar personālu saistīti izdevumi).

Tādēļ Eiropas Komisija un deleģētais Budžeta ģenerāldirektorāts (*BUDG ĢD*), konkrēti, **C3 nodaļa** un ārējās struktūras¹, kas izmanto *ABAC - SUMMA*, vāc un izmanto jūsu persondatus, **lai apstiprinātu jūsu juridisko pastāvēšanu un pārliecinātos, ka dati sistēmā nedublējas**.

Lūdzu, ņemiet vērā, ka, **ja jūsu persondatus vāc ārēja struktūra, BUDG ĢD ir kopīgs datu pārzinis** kopā ar struktūru, ar kuru jūs sazinājāties un kura ir vākusi jūsu persondatus. Ārējā struktūras un *BUDG ĢD* kopīgi nodrošina atbilstību datu aizsardzības prasībām saskaņā ar pakalpojumu līmeņa vienošanos, kas reglamentē precīzas procedūras, kas jāievēro, un katras puses pienākumus. Pašlaik *ABAC - SUMMA* izmanto aptuveni 50 ārējo struktūru (departamenti, izpildaģentūras, ārējās ES aģentūras, kopuzņēmums u. c.) un katras ārējās struktūras pienākumi ir precizēti kopīgas atbildības nolīgumā, ko katra struktūra ir parakstījusi.

3. Kāds ir jūsu persondatu apstrādes juridiskais pamatojums(-i) un juridiskais pamats?

Mēs apstrādājam jūsu persondatus, jo apstrāde ir **nepieciešama, lai izpildītu uz pārzini attiecināmu juridisku pienākumu** (5. panta 1. punkta b) apakšpunkts) Eiropas Parlamenta un Padomes 2018. gada 18. jūlija Regulā (ES, Euratom) 2018/1046 par finanšu noteikumiem, ko piemēro Savienības vispārējam budžetam, jeb **Finanšu regula** (FR). Jo īpaši 86. pantā ir noteiktas grāmatveža pilnvaras un pienākumi attiecībā uz tiesību subjektu datņu izveidi un pārvaldību un

¹ Ārējās struktūras, kas izmanto *ABAC - SUMMA* saskaņā ar *SLA* – piemēram izpildaģentūras, KPC, Eiropas Parlaments u. C. Pilns ārējo struktūru saraksts būs publicēts intranetā.

apliecinošo dokumentu glabāšanu. Šajās datnēs un dokumentos ir persondati, kas vajadzīgi pareizai un likumīgai maksājumu pārvaldībai un summu atgūšanai.

Jūsu persondatu apstrāde ir nepieciešama arī, lai **izpildītu līgumā**, kura līgumslēdzēja puse esat, paredzētās saistības vai lai veiktu pasākumus pēc jūsu pieprasījuma (5. panta 1. punkta c) apakšpunkts).

Ja šāda apstrāde netiktu veikta, nebūtu iespējams noslēgt līgumus ar datu subjektu vai pieņemt finansēšanas lēmumus par labu datu subjektam, nedz arī uzraudzīt šo līgumu/lēmumu pareizu izpildi.

Turklāt līgumu parakstījušo trešo personu datus var apstrādāt arī vēlāk, ja tas nepieciešams nesamaksāto parādu atgūšanai (plašāku informāciju sk. DPR-EC-02100.2).

4. Kādus persondatus mēs vācam un apstrādājam tālāk?

Reģistrs attiecas uz Komisijas vajadzību nodrošināt maksājuma saņēmēja juridisko pastāvēšanu un pārliecināties, ka attiecībā uz vienu un to pašu saņēmēju sistēmā nav dubultu ierakstu.

Lai veiktu šo apstrādes darbību, datu pārzinis² vāc šādu kategoriju persondatus:

- Informācija, ko esat sniedzis **tiesību subjekta datu veidlapā**, kā arī jūsu iesniegtie apliecinātie dokumenti (piemēram, personu apliecinātais dokuments).
- Informācija, ko esat sniedzis **bankas datu veidlapā**, kā arī jūsu iesniegtie apliecinātie dokumenti (t. i., bankas konta izraksts).

5. Cik ilgi mēs glabājam jūsu persondatus?

Datu pārzinis jūsu datus glabā tikai tik ilgi, cik vajadzīgs, lai varētu veikt uzdevumu, kuram tie vākti, vai varētu veikt turpmāku datu apstrādi, proti:

- **ne vairāk kā 10 gadus** pēc pēdējā darījuma – attiecībā uz datiem, kas saistīti ar fiziskām personām, kuras nav Komisijas darbinieki;
- **līdz 100 gadiem** pēc darbā pieņemšanas datuma – attiecībā uz darbiniekiem (lai spētu atbildēt uz jebkuru pieprasījumu, kas var rasties pēc darbinieka līguma beigām vai pēc pensionēšanās).

6. Kā mēs aizsargājam jūsu persondatus?

Visi persondati tiek glabāti Eiropas Komisijas serveros. Visas apstrādes darbības tiek veiktas saskaņā ar [Komisijas 2017. gada 10. janvāra Lēmumu \(ES, Euratom\) 2017/46](#) par komunikācijas un informācijas sistēmu drošību Eiropas Komisijā.

Lai aizsargātu jūsu persondatus, Komisija ir ieviesusi vairākus **tehniskus un organizatoriskus pasākumus**. Tehniskie pasākumi ietver piemērotas darbības, kas garantē drošību tiešsaistē un novērš tādus riskus kā datu zudumi, to grozīšana vai neatļauta piekļuve datiem, ņemot vērā risku, kas saistīts ar datu apstrādi un apstrādāto persondatu būtību. Organizatoriskie pasākumi ietver piekļuves ierobežošanu, proti, šīs apstrādes darbības ietvaros persondatiem var piekļūt tikai pilnvarotas personas, ievērojot principu, ka informācija ir zināma tikai tiem, kam tā nepieciešama darbam. Šādai piekļuvei ir vajadzīga lietotāja organizācijas ģenerāldirektora atļauja, un piešķirtās piekļuves tiek regulāri pārskatītas, un, ja tā vairs nav vajadzīga, piekļuve personas datiem tiek atsaukta.

² Ja jūsu persondatus vāc ārēja struktūra, *BUDG ĢD* ir kopīgs datu pārzinis kopā ar struktūru, ar kuru jūs sazinājāties un kura ir vākusi jūsu persondatus.

7. Kam ir pieejami jūsu persondati un kam tos izpauž?

Jūsu persondatiem var piekļūt **Komisijas darbinieki**, kas ir atbildīgi par šo datu apstrādes darbību, un pilnvaroti darbinieki, ievērojot principu, ka informācija ir zināma tikai tiem, kam tā **nepieciešama darbam**. Tikai dati, ko izmanto unikālai struktūru identifikācijai – vārds, uzvārds, dzimšanas valsts un datums – ir pieejami visiem *ABAC - SUMMA* lietotājiem, lai izvairītos no iespējamām dubultiem ierakstiem sistēmā. Piekļūvi citiem savāktajiem persondatiem piešķir tikai konkrētiem darbiniekiem ar īpašiem piekļuves tiesību profiliem, piemēram, darbiniekiem, kuri atbild par finanšu un grāmatvedības jautājumiem attiecībā uz darbiniekiem, bijušajiem darbiniekiem, Parlamenta deputātiem un citiem attiecīgajiem tiesību subjektiem. Šādi piekļuvei ir vajadzīga lietotāja organizācijas ģenerāldirektora atļauja, un piešķirtās piekļuves tiek regulāri pārskatītas, un, ja tā vairs nav vajadzīga, piekļuve persondatiem tiek atsaukta.

Visi pilnvarotie Komisijas, Eiropas Ārējās darbības dienesta, Komisijas un ārējo struktūru padomdevēji un kredītrīkotāji, kas izmanto *ABAC - SUMMA* saskaņā ar pakalpojumu līmeņa vienošanos un nodarbojas ar finanšu un grāmatvedības jautājumiem, var piekļūt jūsu datiem, pamatojoties uz “vajadzību pēc informācijas”. Jūsu persondatus var nosūtīt arī Iekšējās revīzijas dienestam, Revīzijas palātai, Finanšu pārkāpumu komisijai, Eiropas Birojam krāpšanas apkarošanai un jebkurai citai iestādei vai struktūrai, kas ir atbildīga par revīzijām vai izmeklēšanu.

Turklāt persondatus var nosūtīt **bankām**, lai veiktu līgumā paredzētos maksājumus. Ja pieprasāt maksājumu bankas kontā, kas neatrodas EEZ, jūsu persondati tiks nosūtīti **trešās valsts** bankām saskaņā ar Regulu (ES) 2018/1725. Nosūtīšana būs balstīta uz **lēmumu par aizsardzības līmeņa pietiekamību** (47. pants), pretējā gadījumā – pamatojoties uz **atbilstošām garantijām** (48. pants) vai uz atkāpēm (50. panta 1. punkta b) apakšpunkts un 50. panta 1. punkta c) apakšpunkts).

Izmantojot Finanšu pārredzamības sistēmas tīmekļa vietni par Eiropu, plašai sabiedrībai būs pieejams ierobežots informācijas kopums par saņēmējiem tiešās pārvaldības ietvaros. Informācija tiks atklāta tikai par noteiktām saistībām un maksājumiem, kuru summa pārsniedz 15 000 EUR. Šādā gadījumā tiks publiskots tikai nosaukums, reģions un piešķirtā finansējuma summa.

8. Kādas ir jūsu tiesības un kā jūs tās varat īstenot?

Jums kā “datu subjektam” atbilstīgi Regulas (ES) 2018/1725 III nodaļas (14.–25. pants) noteikumiem ir konkrētas tiesības, jo īpaši tiesības piekļūt jūsu persondatiem un tos labot, ja jūsu persondati ir neprecīzi vai nepilnīgi. Attiecīgos gadījumos jums ir tiesības dzēst savus persondatus, ierobežot savu persondatu apstrādi, iebilst pret to apstrādi, kā arī tiesības uz datu pārnesamību.

Savas tiesības varat īstenot, sazinoties ar datu pārzini vai – konflikta gadījumā – ar datu aizsardzības speciālistu. Vajadzības gadījumā varat vērsties pie Eiropas Datu aizsardzības uzraudzītāja. Minēto amatpersonu kontaktinformācija ir sniegta 9. punktā.

Ja vēlaties savas tiesības īstenot saistībā ar vienu vai vairākām konkrētām apstrādes darbībām, lūdzam pieprasījumā tās aprakstīt (t. i., minēt apstrādes darbības ieraksta numuru, kas norādīts 10. punktā).

9. Kontaktinformācija

- Datu pārzinis

Ja vēlaties īstenot savas tiesības saskaņā ar Regulu (ES) 2018/1725, ja jums ir komentāri,

jautājumi vai bažas, vai arī ja vēlaties iesniegt sūdzību attiecībā uz jūsu persondatu vākšanu un izmantošanu, **iesakām vispirms sazināties ar mūsu kopīgo datu pārziņi, proti, ar to Eiropas Savienības iestādes vai aģentūras struktūrvienību, kurai esat iesniedzis savus datus un kura ir atbildīga par to vākšanu un nosūtīšanu** Budžeta ģenerāldirektorātam.

Tikai pēc tam un ja vajadzīgs, sazinieties ar Eiropas Komisiju un deleģēto Budžeta ģenerāldirektorātu (*BUDG ĢD*), konkrēti, *DGBUDGDPC* un C3 nodaļu "Tiesību subjektu un bankas kontu datnes" (*Legal Entities and Bank Accounts Files*), izmantojot mūsu kontaktinformācijas lapu (https://europa.eu/european-union/contact/write-to-us_lv).

- **Komisijas datu aizsardzības speciālists**

Par jautājumiem, kas saistīti ar jūsu persondatu apstrādi atbilstīgi Regulai (ES) 2018/1725, varat sazināties arī ar datu aizsardzības speciālistu (DATA-PROTECTION-OFFICER@ec.europa.eu).

- **Eiropas Datu aizsardzības uzraudzītājs**

Ja uzskatāt, ka datu pārziņa īstenotas jūsu persondatu apstrādes dēļ ir pārkāptas jūsu tiesības, kas noteiktas Regulā (ES) 2018/1725, jums ir tiesības vērsties pie Eiropas Datu aizsardzības uzraudzītāja, proti, iesniegt viņam sūdzību (rakstot uz adresi edps@edps.europa.eu).

10. Kur var atrast plašāku informāciju?

Komisijas datu aizsardzības speciālists publicē reģistru ar visām dokumentētajām persondatu apstrādes darbībām Komisijā, par kurām viņam ir paziņots. Ierakstiem var piekļūt, sekojot šai saitei: <http://ec.europa.eu/dpo-register>.

Šī konkrētā apstrādes darbība datu aizsardzības speciālista publiskajā reģistrā ir iekļauta ar šādu apstrādes darbības ieraksta numuru: DPR-EC-00301 un DPR-EC-02100.2.